

Association des lacs de Kazabazua
Lakes Association of Kazabazua



Photo by Tom Ritchie

LAK Leisure News
Bulletin de nouvelles de l'ALK

Fall 2019

Automne 2019

Table of Contents / Sommaire

	Page
President's Message / Message du Président	3
Reforestation on West Danford Road / Reboisement sur Ch du Lac Danford Ouest	5
Eurasian Milfoil / Myriophylle à épis	5
Questions raised at the 2019 AGM / Questions soulevées à l'AGM 2019	6
Beaver Trapping / Contrôle des castors	10
Tid-Bits / <i>Glanures pour vous</i>	11
The Sale or Purchase of Cottage Real Estate / La vente ou l'achat d'immobiliers	13
2019-2020 Executive Council / <i>Conseil exécutif 2019-2020</i>	14
2019 Member Information Sheet / <i>Formulaire d'adhésion 2019</i>	15

The Association thanks all the contributors to this publication. The opinions expressed are solely those of the authors and not necessarily those of the Association. If you wish to contribute to the LAK Leisure News/Bulletin de nouvelles de l'ALK, please contact Kim Chadsey at newsletter@kazlakes.com or 613.818.4664.

L'Association remercie ceux qui ont contribué au présent bulletin de nouvelles. Les opinions qui y sont exprimées sont exclusivement celles de leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement celles de l'Association. Si vous désirez contribuer au bulletin de nouvelles, veuillez contacter Kim Chadsey au newsletter@kazlakes.com ou 613.818.4664.



Photo by Tom Ritchie

President's Message

As incoming president, I wish to take the opportunity in my first message to you to express our collective wishes of early and full recovery to Stephen Markey. It was Stephen who persuaded me to follow in his footsteps by accepting the leadership of our LAK association for the next 2 years, actively continuing to strive for the well-being of our lakes. On behalf of LAK, Stephen, please

know that we miss you and are most eager to have you back in our midst.

I also wish to thank my immediate predecessor, Randy Little, for having left LAK in very good health. He oversaw the implementation of the second phase of the scientific study of our lakes and successfully addressed the challenges that emerged during his tenure. We are truly grateful to you Randy. I commit to work, as you did, with all elected members in constructively addressing the expectations of our membership. I know from first-hand experience how talented and dedicated our elected representatives are.

As was stated at this year's general assembly, we have successfully assessed the state of health of the eight lakes that were included in the study. Furthermore, we have begun to put in place measures designed to ensure the continued health of our lakes and their shorelines: the boat and other nautical watercraft washing station; the active monitoring of signs of invasive plants and species and of water quality; the development of informational and educational documents that profile best practices; and beaver population controls. These are but some of the concrete actions flowing from our Association.

Several members have expressed the need to evaluate the long-term impacts of some of these measures. If it is determined that they do not serve their initial purpose sufficiently well, further measures will be explored to improve the outcomes. As new realities come to our attention, it would be prudent to assess their impacts on our surroundings, positive or negative. For example, rental practices including under Air B&B platforms, the presence and location of electric vehicle charging stations, composting, a construction waste relay station, theft surveillance, etc.

Some of these matters will require continued concerted efforts with the municipality, as was successfully practiced in the past. We have already established a few sub-committees with a mandate to develop proposals that would be presented at our 2020 AGM meeting. We will keep you informed of our progress in our Spring Newsletter. In the interim, should you wish to provide suggestions or inputs, please contact your lake representative. The list can be found on our website (www.kazlakes.com)

I wish you all a pleasant end of Fall season and a less demanding Winter than last year. Stay healthy!

André Carrière
President, LAK



Photo by Tom Ritchie

Message du Président

En tant que nouveau président de l'ALK, je veux profiter de mon premier message pour exprimer nos vœux collectifs de plein et prompt rétablissement à notre avant-dernier président, Stephen Markey. C'est lui qui m'a convaincu de prendre la relève du leadership de notre association, elle qui est activement vouée au bien-être global de notre milieu. Au

nom de notre association, je tiens à lui laisser savoir combien il nous manque et combien nous avons hâte de le revoir.

Je tiens également à remercier mon prédécesseur, Randy Little, de m'avoir légué l'ALK en très bonne santé. Il a veillé à l'exécution du deuxième volet de l'étude scientifique de nos lacs. Il a également mené à bien les dossiers qui se sont présentés sous sa gouverne. Nous lui en sommes bien reconnaissants. Je m'engage à travailler avec toute l'équipe élue pour répondre aux attentes des membres de l'ALK. Je sais par expérience combien cette équipe est talentueuse et motivée.

Comme cela a été dit lors de notre assemblée générale de cette année, nous avons réussi à faire dresser l'état de santé des lacs qui ont voulu se prêter à cet exercice. De plus, nous avons initié des mesures pour assurer la santé continue de notre milieu. La station de lavage des bateaux et autres embarcations nautiques; les mesures de surveillance de l'eau, des espèces et des plantes invasives; l'élaboration de textes explicatifs et éducatifs soulignant les meilleures pratiques; le contrôle des castors—voilà quelques exemples concrets du travail de l'ALK. Plusieurs membres ont récemment exprimé le besoin d'évaluer l'impact réel de ces mesures. Là où leur application serait mitigée, nous comptons vous proposer des mesures servant à améliorer leur rendement. Nous voulons aussi inclure dans cette démarche un regard sur les pratiques nouvelles pouvant avoir un impact positif ou négatif sur notre milieu. À titre d'exemples, notons la location Air B&B, les bornes de rechargement électriques, le compostage, un centre de transbordement des déchets de construction, la surveillance contre les vols etc. Certains de ces dossiers impliqueront une concertation avec les instances municipales, comme par le passé. Nous avons déjà établi quelques sous-comités chargés d'élaborer des propositions qui vous seront soumises lors de notre rencontre annuelle de 2020. Nous vous tiendrons au courant de nos progrès dans notre bulletin du printemps.

D'ici là, je vous souhaite à toutes et à tous une belle fin d'automne et un hiver un peu moins rigoureux que l'an passé. Portez-vous bien!

André Carrière
Président de l'ALK

Reforestation on West Danford Road

Many will have noticed that most of the scrub trees/ brush has been removed by the old Anderson farm, (now Eric Robinson) and adjacent Julie Knight property, to make way for a new reforestation program on this private land. Next spring, pine trees will be planted and managed so that future generations may better enjoy this area. In addition, the owners of several land parcels to the south of Mr. Robinson are also considering this forest management option.

Reboisement sur Chemin du Lac Danford Ouest

Beaucoup auront remarqué que la plupart des arbres de broussailles ont été enlevés sur l'ancienne ferme Anderson (maintenant d'Eric Robinson) et la propriété adjacente à celle de Julie Knight, pour faire place à un nouveau programme de reboisement sur des terrains privés. Au printemps prochain, des pins seront plantés et gérés afin que les générations futures puissent mieux profiter de cette région. De plus, les propriétaires de plusieurs parcelles situées au sud de M. Robinson envisagent également cette option de gestion forestière.

Eurasian Milfoil

Eurasian Milfoil has been a concern in big Danford lake for years. While recently we thought it was on the decline, observations this summer has revealed that it is recurring in certain areas. We know that phosphorous is a major contributor to the growth of milfoil, so eliminating phosphorous is our first step. Ways in which we can do this are: use phosphate-free soaps, no bathing in our lakes, not cutting the grass close to the shoreline, and ensuring septic systems are in proper working order. Also, boats should be properly washed prior to entering our waters by first taking them to the Kazabazua boat washing station, located by the Fire Hall in Kaz.

Myriophylle à épis

Le myriophylle à épis est une préoccupation au grand lac Danford depuis des années. Bien que nous pensions récemment qu'il était en baisse, les observations de cet été ont révélé qu'il revient dans certaines régions du lac. Nous savons que le phosphore contribue grandement à la croissance du myriophylle. L'élimination du phosphore est donc une première étape. En outre, les embarcations doivent être adéquatement lavées avant chaque mise à l'eau. La municipalité a mis à notre disposition gratuite une station de lavage des embarcations. Elle est située dans la cours de la caserne des pompiers de Kazabazua.

George McCormick

Questions raised at the 2019 AGM Questions soulevées à l'AGA 2019

A couple of questions or issues were raised at our July 2019 Annual General Meeting. We have tried to answer them below.

Deux ou trois questions ou problèmes ont été soulevés lors de notre AGM de 2019. Nous avons essayé d'y répondre ci-dessous.

There is foam accumulating on the lake—is this indicative of pollution?

Most lake foam is caused when the surface tension of water is decreased and air is mixed into the water. Organic materials from naturally decaying plants and animals can reduce the surface tension of water, and when the wind blows across it, or waves wash against the shore, bubbles are produced. Most foam observed in lakes or streams is naturally occurring, and not an indicator of pollution.



To determine if foam is natural or not, collect some of the foamy water in a jar. Shake the jar. Detergents will produce more bubbles; natural foam usually dissipates. Detergent foams feel slippery and usually smell of perfumes. Natural foams often smell like fish or soil.”

Source: <https://www.pwd.org/faqs/there-foam-accumulating-lake-indicative-pollution>

For more information on this subject, please visit:

<https://www.rappflow.org/resources/faq.html>

http://www.southbaptiste.com/download_files/FoamSurfaceWaters.pdf

De la mousse s'accumule à la surface du lac—est-ce un signe de pollution?

Ce sont les matières organiques comme les plantes aquatiques, les feuilles mortes et les algues, en décomposition, qui en sont responsables. En effet, lorsque les bactéries décomposent ces matières, les lipides (gras) remontent à la surface en raison de leur densité plus faible que l'eau et de leur caractère hydrophobe (que l'eau ne mouille pas). Ces substances engendrent une réduction de la tension à



la surface de l'eau, aussi appelé effet surfactant. En présence de vent et/ou de vagues, l'air se mélange à l'eau dont la tension de surface est réduite, et une mousse épaisse se forme.

Pour déterminer s'il s'agit d'une mousse naturelle ou non, collecter de la mousse dans un bocal en verre et secouez le : la mousse naturelle se dissipera tandis que la mousse provenant d'un détergent (pollution !) produira plus de bulles. En outre, la mousse naturelle a souvent une odeur de poisson ou de terre, tandis que la mousse causée par un détergent aura une odeur parfumée et elle donnera aussi la sensation d'être glissante.

Source : <https://www.rpns.ca/apparition-de-mousse-la-surface-des-plans-deau>

Smelly, floating masses—what are they?

(The text below was first published in our 2012 Fall Newsletter.)

In the summer of 2012, residents on Little Danford had an unpleasant surprise when they discovered structureless masses of what looked like septic waste floating on their lake. After contacting various officials, they learned that these awful looking, smelly, floating masses might have consisted of so-called “gyttja”, a Swedish term used in international classification systems to designate a freshwater deposit (slime) consisting of organic (dead phytoplankton and zooplankton) and mineral matter that is found at the bottom or near the shore of eutrophic lakes. Under anaerobic conditions, organic matter undergoes bacterial decomposition, leading to the formation of structureless, jelly-like mass which often contains fat, wax and protein substances (berglund 1996).

Under certain uncommon circumstances (long dry spells?), parts of this gyttja might rise to the surface, producing a floating mass of decomposing organic matter. Scientists speak of “resuspension”, i.e. a renewed suspension of particles.

Another explanation for the appearance of gyttja from the lake bottom might be a slight earth tremor. The day after the 1935 earthquake in the Abitibi Region, the water of Tee Lake, near the epicentre, was discoloured. Doig (1991) suggested that this water discoloration was most likely a result of gyttja surfacing from the lake bottom (<http://www.seismescanada.rncan.gc.ca/historic-historique/events/19351101-en.php>).

For more info, please visit: http://www.uwm.edu.pl/environ/vol02/vol_02_chapter04.pdf.

Des masses nauséabondes flottent sur le lac—de quoi s'agit-il ?

(Le texte ci-dessous a été publié dans notre Bulletin de l'automne 2012.)

Durant l'été de 2012, les riverains du Petit lac Danford ont eu une surprise fort désagréable en découvrant, flottant à la surface du lac, des masses informes ressemblant à des boues septiques. Après avoir contacté plusieurs agents du gouvernement, ils ont appris que ces masses d'une apparence et d'une odeur répugnantes pourraient bien être ce que l'on appelle

du « gyttja », un terme suédois utilisé dans les systèmes de classification internationaux pour désigner un sédiment lacustre (limon, vase ou boue) composé de débris organiques (phytoplancton et zooplancton morts) en décomposition et de matières minérales que l'on trouve normalement au fond de lacs eutrophes ou près de leurs rives. En milieu anaérobie (dépourvu d'oxygène), la matière organique est soumise à un processus de décomposition bactérien, ce qui aboutit à la formation d'une masse gélatineuse informe, qui contient des matières grasses, de la cire et des substances protéiniques.

Dans certaines circonstances inhabituelles (période de sécheresse ?), ce gyttja pourrait se détacher du fond du lac pour monter à la surface (phénomène de resuspension), produisant alors une masse flottante de matières en décomposition.

Une autre explication pour la resuspension de gyttja pourrait être une légère secousse sismique. Le lendemain du tremblement de terre de 1935 en Abitibi, les eaux du lac Tée, situé près de l'épicentre, se sont décolorées. Selon Doig (1991), cette décoloration de l'eau était très probablement provoquée par une resuspension de gyttja

(<http://www.seismescanada.mcan.gc.ca/historic-historique/events/19351101-fra.php>)

Si vous voulez en savoir plus, visitez

http://www.uwm.edu.pl/environ/vol02/vol_02_chapter04.pdf.

Erosion to Shoreline Caused by Wake Boats

According to a 2014 study of the impact of waves caused by wake boats on the shores of Lake Memphremagog and Lovering

(https://memphremagog.org/FCKeditor/ckfinder/userfiles/files/Centre_de_documents/FR/Rapport-Vagues-Wakeboard-2014.pdf), wake boats cause considerable damage when driven less than 100 m from the lakeshore. In order to avoid any damage, it is recommended that they stay at least 300 m away from the shore.

You can protect your shoreline from erosion caused by these wake boats by restoring or consolidating the shoreline vegetation. You may want to seek help or advice from a regional biologist based in Blue Sea, Annie Parent (<http://apenviroconseil.com/Services.php>). Years ago, at the request of the Association, Annie gave a workshop on how to restore vegetation on a lakeshore. She can also deal with issues caused by beavers and she can help protect culverts. Below is an example of lakeshore restoration.

Wave action can also disturb wildlife. Slow down where you are close to shore and note that some islands may have sensitive nesting areas. Loons are particularly sensitive and such a beautiful icon of our lakes. Most loons nest from mid to the end of May. Their nests are usually on small islands or the back end of bays and inlets. Loons lay only two eggs, which both parents take turns incubating for 28-29 days. Loon chicks rest, feed and grow in the nest.

Érosion de la rive causée par les bateaux hors-bord

Selon le Projet d'évaluation de l'impact des vagues créées par les bateaux de type wakeboat sur la rive des lacs Memphrémagog et Lovering (https://memphremagog.org/FCKeditor/ckfinder/userfiles/files/Centre_de_documents/FR/Rapport-Vagues-Wakeboard-2014.pdf), le passage de ce type de bateau cause un impact considérable sur le rivage lorsqu'il passe à 100 m de la rive. Pour éviter toute érosion, il est suggéré qu'une réglementation limite le passage de tels bateaux à au moins 300 m des rives.

Il est possible de protéger ou de consolider votre rive contre l'érosion causée par des bateaux hors-bord en la revitalisant. Si vous avez besoin de conseils, vous pouvez vous adresser à une biologiste de la région basée à Blue Sea, Annie Parent (<http://apenviroconseil.com/Services.php>). Il y a plusieurs années, à la demande de l'Association, Annie a donné un atelier sur la revitalisation des rives. Elle peut aussi vous aider si vous avez des problèmes avec des castors ou avec vos ponceaux. Voici un exemple de revitalisation de la rive.

Before / Avant



After / Après



Les vagues causées par les bateaux de type hors bord ont aussi pour effet de perturber la faune. Il est donc impératif de ralentir non seulement aux abords des rives mais aussi des petites îles qui ont des aires de nidification. Les huards sont particulièrement sensibles à de telles perturbations. La plupart d'entre eux font leurs nids entre la mi-mai et la fin mai. Ces nids se trouvent habituellement sur de petites îles ou au fond de baies et d'affluents. Ils ne pondent que deux oeufs, que chaque parent incube tour à tour pendant 28 à 29 jours. Les juvéniles grandissent dans le nid.

Heather McDonald and Michèle Borchers

Beaver trapping

There has been a resurgence of beavers in our area. Multiple sightings and or lodges have been documented on many of our lakes. The municipality has confirmed that its responsibility is to dismantle any beaver dams that obstruct the free flow of waters that could cause flooding and security hazards. It has provided the coordinates of 3 accredited trappers who may be approached to carry out the trapping. The optimum time is towards the end of November, the time at which beaver furs reach the quality sought by fur traders. LAK has agreed to set aside up to 500\$ for this task. André Carrière is currently approaching the trappers. He will be working with those of you who have reported beaver sightings/lodges to grant access to the lakes.

André Carrière



Piégeage des castors

Nous avons constaté une recrudescence des castors sur notre territoire. Ils ont été repérés à de multiples reprises et nous avons même pu identifier leurs huttes habitées sur certains lacs. La municipalité nous a confirmé que sa responsabilité porte sur le démantèlement des barrages de castors lorsqu'ils obstruent l'écoulement naturel des eaux, causent l'inondation ou de l'insécurité. La municipalité a également fourni 3 noms de trappeurs accrédités auxquels nous pouvons avoir recours. Aux fins de qualité des fourrures pour la traite, il est préférable de les piéger vers la fin novembre. L'ALK a accepté de contribuer à la hauteur de 500\$ pour cet exercice. André Carrière s'affaire présentement à contacter les trappeurs. Il travaillera de concert avec ceux et celles qui ont signalé la présence des castors sur leurs lacs.

André Carrière

Bits and Pieces

Tired of serving breakfast to the deer? Check out this website :

<http://www.ritchiefed.com/deer-resistant-plants/>

How can I tell if an aquatic plant is good or bad?

The Association is often asked how to identify lake aquatic plants. In 2007, the Maine Centre for Invasive Aquatic Plants published a very useful Field Guide to Invasive Aquatic Plants and their common native look alike. This excellent guide is now available online and can be downloaded (5 MB) at

<http://longbeach.wsu.edu/spartina/documents/fieldguidetoidaquaticweed.pdf>

The Fleurbec Group published (in French) a very useful field guide on lake and river plants: Groupe Fleurbec, 1987, Plantes sauvages des lacs, rivières et tourbières, Guide d'identification, Fleurbec, St. Augustin, 399 pages

Did you know that...

- During the fall season, heat is lost at the surface of the lake, and the top water layer cools. When the temperatures of the lower (hypolimnion) and upper layers (epilimnion) are close enough, the waters begin to mix again to create a uniform temperature, an event termed *lake turnover*. A reverse phenomenon happens in the Spring.*
- According to scientists, it takes up to 100 years to renew the water of a lake, 37,000 years to renew the water of an ocean, only several days to renew the water of a river, but 200 years to renew underground water.**
- Just like any living organism, lakes are born, mature, age and die. The lifetime of most lakes varies between tens of thousands of years and hundreds of thousands of years.**
- As is the case for the myriad of lakes on the Canadian Shield, most of Quebec's recreational lakes were formed when the ice sheets receded, i.e. about 10 000 years ago.**

* Wikipedia (https://en.wikipedia.org/wiki/Lake_ecosystem)

**André Hade, Nos lacs, Les connaître pour mieux les protéger, Fides, 2003

Michèle Borchers

Glanures pour vous

Vous en avez assez d'engraisser les chevreuils ?

La compagnie Ritchie vous donne des idées de plantes et arbustes qu'ils ne mangeront pas :
<http://www.ritchiefed.com/deer-resistant-plants/>

Comment identifier une plante aquatique ?

L'Association se fait souvent demander d'identifier des plantes aquatiques. En 2007, le Maine Centre for Invasive Aquatic Plants a publié un Guide (en anglais seulement) très utile, qui peut être téléchargé (5 MO) à l'adresse suivante :

<http://longbeach.wsu.edu/spartina/documents/fieldguidetoidaquaticweed.pdf>

Le Groupe Fleurbec a publié (en français seulement) un excellent ouvrage sur la question : Groupe Fleurbec, 1987, Plantes sauvages des lacs, rivières et tourbières, Guide d'identification, Fleurbec, St. Augustin, 399 pages

Le saviez-vous...

- À l'automne, alors que la température ambiante diminue, l'eau de surface du lac se refroidit, et sa densité rejoint peu à peu celle des couches d'eau inférieures auxquelles elle peut se mélanger sous l'action des courants induits par le vent. C'est le brassage automnal.*
- On estime qu'en moyenne, il faut compter 37 000 ans pour renouveler l'eau d'un océan, jusqu'à un siècle pour changer l'eau d'un lac, seulement quelques jours pour une rivière, mais 200 ans pour remplacer des eaux souterraines. **
- Comme tous les autres organismes vivants, les lacs naissent, vieillissent et meurent. La majorité des lacs vivent pendant quelques dizaines à quelques centaines de milliers d'années. **
- Comme cela est le cas pour la myriade de lacs du Bouclier canadien, une majorité des lacs de villégiature du Québec sont d'origine glaciaire et se sont formés lors du retrait des glaciers, il y a environ 10 000 ans. **

* Wikipedia (https://en.wikipedia.org/wiki/Lake_ecosystem)

** André Hade, Nos lacs, Les connaître pour mieux les protéger, Fides, 2003

Michèle Borchers

The Sale or Purchase of Cottage Real Estate

Paid-up members of the association may place a concise ad in this newsletter for the sale of their cottage property. Members may also advertise for the purchase of a property. The audience for these ads will be those who know and love our area. The ads must be written in both official languages and will appear in only one issue.

This newsletter is published twice a year - in the spring and fall. The editor reserves the right to amend any submission. Submissions should be sent to the President of the Association by the end of May for the Spring issue and by the end of October for the Fall issue. carrierea@sympatico.ca



La vente ou l'achat d'immobiliers

Les membres en règle de l'association peuvent placer une annonce de la mise en vente de leur chalet dans le bulletin de nouvelles de l'ALK. Ils/elles peuvent également y annoncer leur intention d'acheter une propriété. Les lecteurs/lectrices de ces annonces seront ceux et celles qui connaissent et respectent notre milieu. Toute annonce devra être dans les deux langues officielles et n'apparaîtra qu'une seule fois dans le bulletin.

Ce bulletin est publié à l'automne et au printemps. L'éditrice/éditeur se réserve le droit de modifier toute soumission. Veuillez soumettre votre annonce au Président de l'ALK à la fin mai pour l'envoi du bulletin du printemps et à la fin octobre pour celui de l'automne. carrierea@sympatico.ca

Association des lacs de Kazabazua
Lakes Association of Kazabazua

2019-2020 Executive Council / Conseil exécutif 2019/2020

President: André Carrière

Officers:

Vice-President Shannon Martin

Treasurer David Prime

Secretary Chad Buffel

Past President/Signing Officer Randy Little

Lake Representatives

Danford Lake George McCormick

Shea Lake André Carrière

McConnell Lake Michèle Borchers

Egg Lake Phil Champagne

McAuley Lake Rob Gow

Farm Lake Sean Van Liempt

Lyons Lake Michael Bernard

Little Danford Bruce Shorkey

Red Pine Lake Vicki Rogan (Alt. Diane Fontaine)

Committee Chairs and other Responsibilities

Lakes Health Committee Heather MacDonald

Water Testing George McCormick

Newsletter Kim Chadsey

Membership Committee Vacant

Membership List Phil Champagne

Coalition Michèle Borchers/André Carrière

Liaison with Municipality Stephen Markey

Voluntary Funding Lakes Health and Environment Christine Schnupp/Sandy Martin

Members at large: Jacques Raymond, Raye Thomas, Karen Little, Tom Ritchie, Peter Fisher, Paul Allen, Michael Brock

*Missed the Summer AGM? It's Not Too Late to Submit Your Registration and Payment
Vous avez manqué l'AGA, il n'est pas trop tard pour renouveler votre adhésion 2019*

Association des lacs de Kazabazua Lakes Association of Kazabazua

2019 MEMBER INFORMATION SHEET FORMULAIRE D'ADHÉSION (2019)

Return to: David Prime, Treasurer
Lakes Association of Kazabazua
P.O. Box 254,
Kazabazua, Quebec J0X 1X0

Retournez à: David Prime, Trésorier
Association des lacs de Kazabazua
Boite postale 254,
Kazabazua (Québec) J0X 1X0

*****Optional Email Submission***
Submit completed form and e-mail payment to the Treasurer:
dprime@bdo.ca**

Name / Nom du membre: _____

Lake / Nom du lac: _____

Lake area street address: (as on Municipal Tax Roll)

Adresse du chalet: (telle qu'indiquée au rôle d'évaluation municipal)

E-mail / Adresse électronique:

*By providing us with your email address you consent to receive periodic emails from the Association.
En nous donnant votre adresse courriel, vous acceptez de recevoir des communications périodiques.*

General Mailing Address / Adresse postale:

Province & Postal Code / Province & code postale: _____

Telephone numbers / Numéros de téléphone:

Home / Résidence: _____

Cottage / Chalet: _____

Fee / Cotisation:

- \$40 for VOTING members (usually property owners, one vote per property)
- 40 \$ PAR PROPRIÉTAIRE (habituellement propriétaire ayant le droit de vote, un vote par propriété)

_____ (initials) I hereby consent that the members of the corporation not appoint a Public Accountant.

_____ (initiales) Je consens par la présente que les membres de la société ne nomment pas un comptable public.